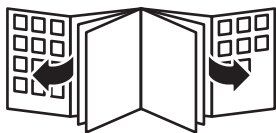


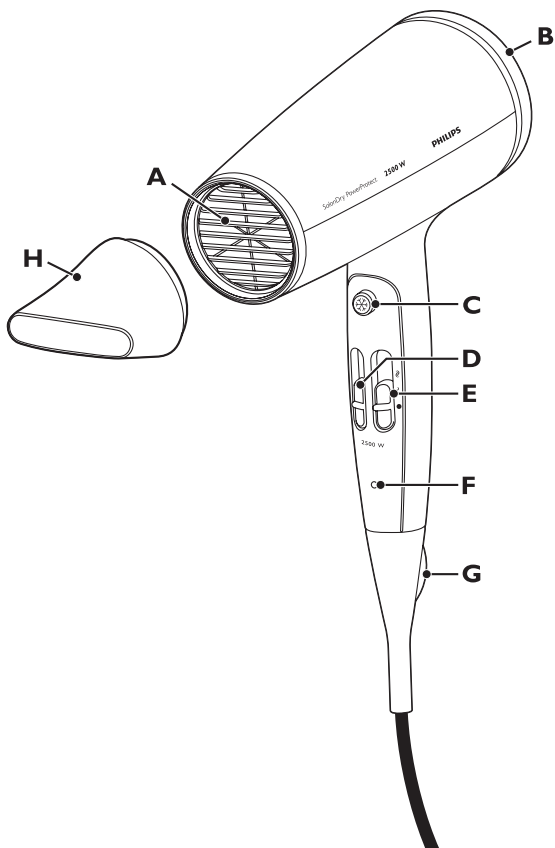
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4996/00



PHILIPS





ENGLISH	6
ESPAÑOL	11
FRANÇAIS	16
INDONESIA	21
한국어	26
BAHASA MELAYU	31
PORTUGUÊS	36
PORTUGUÊS DO BRASIL	41
ภาษาไทย	46
TIẾNG VIỆT	50
繁體中文	55
简体中文	59
العربية	67
فارسی	71

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

The new Philips SalonDry PowerProtect a powerful hairdryer with a professional design and performance. It has a very high airflow to dry your hair quickly in a protective way. The ion function produces negatively charged ions which prevent static and flyaway hair, leaving it frizz-free, manageable and shiny.

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Air outlet grille
- B** Removable air inlet grille
- C** Cool shot button
- D** Airflow switch
 - II = High airflow for ultra fast drying
 - I = Gentle airflow specially intended for styling
 - 0 = Off
- E** Temperature switch
 - ☼ = Hot setting
 - ☼ = Warm setting
 - ● = Cool setting
- F** Ion indicator light
- G** Hanging loop
- H** Concentrator

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off (Fig. 2).

- Do not insert any objects into the appliance to avoid electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- This appliance has a safety function. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Never block the air grilles.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This odour is caused by the ions that are generated and is not harmful to the human body.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- This appliance is only intended for drying scalp hair.

8 ENGLISH

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Drying

- 1 Put the plug in the wall socket.**
- 2 Select the desired airflow setting to switch on the appliance (Fig. 3).**
 - Set the slide switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
 - Set the slide switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.
- ▶ The ion indicator light goes on to indicate that the ion function is active.**

The ion indicator light is only on when an airflow is selected, otherwise it is off.

- 3 Set the temperature slide switch to the cool, warm or hot setting (Fig. 4).**
 - The hot setting ☼ allows you to dry shower-wet hair very quickly and safely until it is damp.
 - The warm setting ☽ is especially suitable for drying damp hair until it is almost dry.
 - The cool setting ● allows you to gently dry hair that is almost dry and helps to seal in shine.
- 4 To dry your hair, make brushing movements with the dryer at a small distance from your hair (Fig. 5).**

Tip: When you have finished drying each section, press the cool shot button and direct the cool airflow at your hair. This fixes your style and adds shine.

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you style your hair.

1 Snap the concentrator onto the appliance. (Fig. 6)

To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

Cleaning

Never rinse the appliance with water.

1 Unplug the appliance.

2 Take the air inlet grille off the appliance to remove hairs and dust (Fig. 7).

To remove the air inlet grille, turn it counter-clockwise and take it off).

To reattach the air inlet grille, put the air inlet grille back onto the dryer and turn it clockwise until you hear a ('click').

3 Clean the appliance with a dry cloth.

4 Clean the concentrator with a moist cloth or rinse it under the tap.

5 Make sure the concentrator is dry before you use or store it.

Storage

1 Unplug the appliance.

2 Put the appliance in a safe place and let it cool down.

3 You can store the appliance by hanging it from its hanging loop (Fig. 8)

Do not wind the mains cord round the appliance.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 9).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. El nuevo SalonDry PowerProtect de Philips es un secador potente con un diseño y un rendimiento profesionales. Cuenta con un flujo de aire intenso para secar el cabello de forma rápida y segura. La función de iones produce iones con carga negativa que evitan la aparición de electricidad estática en el cabello, dejándolo sin encrespado, manejable y brillante.

Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- A** Rejilla de salida de aire
- B** Rejilla de entrada de aire desmontable
- C** Botón de chorro de aire frío
- D** Botón de flujo de aire
 - II = Flujo de aire intenso para un secado ultra rápido
 - I = Flujo de aire suave, especialmente indicado para moldear
 - 0 = apagado
- E** Botón de temperatura
 - ☸ = Posición de aire caliente
 - ☿ = Posición de aire templado
 - ● = Posición de aire frío
- F** Piloto indicador de iones
- G** Anilla para colgar
- H** Boquilla concentradora

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que

la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado (fig. 2).

- No inserte ningún objeto en el aparato para evitar descargas eléctricas.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

Precaución

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- Este aparato tiene una función de seguridad. Si el aparato se calienta en exceso, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar unos minutos. Antes de volver a enchufarlo, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Apague siempre el aparato cuando lo deje en algún sitio, aunque sólo sea por un momento.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

- Puede que perciba un olor característico cuando utilice el secador. Éste se produce por la generación de iones y no es perjudicial para el cuerpo humano.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Este aparato ha de ser usado solamente para secar cabello humano.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Uso del aparato

Secado

- 1** Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 2** Seleccione la posición de flujo de aire deseada para encender el aparato (fig. 3).
 - Deslice el botón de flujo de aire hasta la posición II para un secado ultra rápido.
 - Deslice el botón de flujo de aire hasta la posición I para secar pelo corto o para peinarse.
- 3** El piloto indicador de iones se ilumina para indicar que la función de iones está activa.

El piloto indicador de iones se ilumina únicamente cuando se selecciona un flujo de aire, de lo contrario permanecerá apagado.
- 3** Deslice el botón de temperatura hasta la posición de aire frío, templado o caliente (fig. 4).
 - La posición de aire caliente 8 le permite secarse el cabello mojado rápidamente y de forma segura hasta que quede húmedo.

14 ESPAÑOL

- La posición de templado ☺ es especialmente adecuada para secar el cabello húmedo hasta que esté casi seco.
- La posición de aire frío ● le permite secar de forma suave el cabello que ya está casi seco, aportándole brillo.

4 Para secar el cabello, haga movimientos de cepillado con el secador a una pequeña distancia del cabello (fig. 5).

Consejo: Cuando haya terminado de secar todas las secciones, pulse el botón de chorro de aire frío y dirija el flujo de aire hacia el cabello. Esto fija el peinado y le da más brillo.

Boquilla concentradora

La boquilla concentradora le permite dirigir el flujo de aire directamente al cepillo o peine que esté utilizando para dar forma a su cabello.

1 Coloque la boquilla concentradora en el aparato. (fig. 6)

Para quitar la boquilla concentradora del aparato, tire de ella.

Limpieza

Nunca enjuague el aparato con agua.

1 Desenchufe el aparato.

2 Desmonte la rejilla de entrada de aire del aparato para eliminar los pelos y el polvo (fig. 7).

Para quitar la rejilla de entrada de aire, gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj.

Para volver a montar la rejilla de entrada de aire, colóquela en el secador y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un “clic”.

3 Limpie el aparato con un paño seco.

4 Limpie la boquilla concentradora con un paño húmedo o enjuagándola bajo el grifo.

5 Asegúrese de que la boquilla concentradora esté seca antes de utilizarla o guardarla.

Almacenamiento

- 1** Desenchufe el aparato.
- 2** Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfríe.
- 3** Puede guardar el aparato colgándolo por la anilla (fig. 8).

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 9).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Sèche-cheveux puissant au design professionnel, le nouveau SalonDry PowerProtect de Philips garantit des performances optimales. Grâce à son flux d'air puissant, il sèche vos cheveux rapidement et en toute sécurité. Il est doté d'un système ionisant qui diffuse des particules de charge négative afin d'éliminer l'électricité statique. Vos cheveux restent donc lisses et brillants.

Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A** Grille de sortie d'air
- B** Grille d'entrée d'air amovible
- C** Bouton du flux d'air froid
- D** Interrupteur du flux d'air
 - II = flux d'air puissant pour un séchage rapide
 - I = flux d'air doux spécialement conçu pour la mise en forme
 - 0 = arrêt
- E** Thermostat
 - ☸ = chaud
 - ☿ = modéré
 - ● = froid
- F** Voyant du système ionisant
- G** Crochet de suspension
- H** Concentrateur

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut

présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint (fig. 2).

- N'insérez jamais d'objets dans l'appareil afin d'éviter toute électrocution.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Cet appareil est doté d'une fonction de sécurité. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obturées par des cheveux, des poussières, etc.
- N'obstruez jamais les grilles.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

18 FRANÇAIS

- Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux, vous pouvez remarquer une odeur caractéristique. Cette odeur est due aux ions générés et n'est absolument pas nocive.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour sécher les cheveux.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Utilisation de l'appareil

Séchage

- 1** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 2** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le flux d'air de votre choix (fig. 3).
 - Réglez l'interrupteur sur la position II pour un séchage ultra-rapide.
 - Réglez l'interrupteur sur la position I pour le séchage de cheveux courts ou pour une mise en forme.
- 3** Le voyant du système ionisant s'allume pour indiquer que le système ionisant est activé.

Le voyant du système ionisant s'allume uniquement lorsqu'un flux d'air est sélectionné. Il reste éteint dans les autres cas.

- 3** Positionnez le thermostat sur le réglage froid, modéré ou chaud (fig. 4).
 - Le réglage chaud ⑧ permet de sécher des cheveux mouillés rapidement et en toute sécurité jusqu'à ce qu'ils soient juste humides.

- Le réglage modéré λ convient particulièrement au séchage des cheveux humides jusqu'à ce qu'ils soient presque secs.
- Le réglage froid $\bullet$ permet de sécher en douceur les cheveux presque secs et de leur donner de la brillance.

4 Lors du séchage, déplacez le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à courte distance de vos cheveux (fig. 5).

Conseil : Lorsque vous avez fini, appuyez sur le bouton du flux d'air froid et dirigez le flux vers vos cheveux pour fixer la mise en forme et obtenir des cheveux plus brillants.

Concentrateur

Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne que vous utilisez pour coiffer vos cheveux.

1 Fixez le concentrateur sur l'appareil. (fig. 6)
Détachez le concentrateur en le retirant de l'appareil.

Nettoyage

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

1 Débranchez l'appareil.

2 Détachez la grille d'entrée d'air de l'appareil pour enlever les cheveux et la poussière (fig. 7).

Pour retirer la grille d'entrée d'air, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour refixer la grille d'entrée d'air, remettez la grille d'entrée d'air sur le sèche-cheveux, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

3 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

4 Nettoyez le concentrateur avec un chiffon humide ou rincez-le à l'eau.

5 Assurez-vous que le concentrateur est sec avant de l'utiliser ou de le ranger.

Rangement

- 1** Débranchez l'appareil.
- 2** Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.
- 3** Vous pouvez ranger l'appareil en l'accrochant par son crochet de suspension (fig. 8).

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 9).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Philips SalonDry PowerProtect baru adalah pengering rambut andal dengan desain dan kinerja profesional. Alat ini mempunyai hembusan udara sangat kuat untuk mengeringkan rambut Anda dengan cepat dengan cara yang melindungi. Fungsi ion menghasilkan ion bermuatan negatif, yang mencegah listrik statis dan rambut kusut, membuatnya bebas keriting, mudah diatur dan kemilau.

Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A** Kisi pembuang udara
- B** Kisi saluran masuk udara lepas-pasang
- C** Tombol hembusan dingin
- D** Sakelar hembusan udara
 - II = Hembusan udara kuat agar cepat kering
 - I = Hembusan udara lembut khusus untuk menata rambut
 - 0 = Mati
- E** Sakelar suhu
 - ☼ = setelan Hot [Panas]
 - ☼ = setelan Warm [Hangat]
 - ● = setelan Cool [Dingin]
- F** Lampu indikator ion
- G** Lubang gantungan
- H** Pemusat aliran

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jauhkan alat ini dari air. Jangan menggunakannya di dekat atau di atas air dalam bak mandi, bak cuci tangan, bak cuci piring, dsb. Apabila Anda menggunakan alat di kamar mandi, cabut steker setelah alat

digunakan. Alat yang berada dekat dengan air bisa mengandung risiko, meskipun alat sudah dimatikan (Gbr. 2).

- Jangan memasukkan barang apa pun ke dalam alat untuk menghindari kejutan listrik.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Periksa kondisi kabel listrik secara teratur. Jangan menggunakan alat apabila steker, kabel atau alat itu sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

Perhatian

- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Alat ini mempunyai fungsi pengaman. Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut dan biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat bulu, rambut, dll.
- Jangan sekali-kali menutup kisi-kisi udara.
- Selalu matikan alat sebelum diletakkan, walaupun hanya sebentar.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.

- Anda mungkin memperhatikan bau tertentu saat menggunakan pengering rambut ini. Bau ini disebabkan oleh ion yang dihasilkan dan tidak berbahaya bagi tubuh manusia.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Alat ini hanya ditujukan untuk mengeringkan rambut.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, jaminan Anda menjadi batal.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Menggunakan alat

Mengeringkan

- 1** Masukkan steker ke stopkontak dinding.
- 2** Pilih setelan hembusan udara yang disukai untuk menyalakan alat (Gbr. 3).
 - Setel sakelar geser ke setelan hembusan udara II untuk pengeringan ultra-cepat.
 - Setel sakelar geser ke setelan hembusan udara I untuk mengeringkan rambut pendek atau menata rambut.
- 3** Lampu indikator ion terus menyala untuk menandakan bahwa fungsi ion telah aktif.
Lampu indikator ion hanya menyala bila hembusan udara dipilih, jika tidak ia akan mati.
- 3** Setel sakelar geser suhu ke setelan dingin, hangat atau panas (Gbr. 4).

- Setelan panas ☀ memungkinkan Anda mengeringkan rambut pendek sehabis keramas dengan sangat cepat dan aman hingga lembab.
- Setelan hangat ☺ khususnya cocok untuk mengeringkan rambut lembab hingga hampir kering.
- Setelan dingin ❄ memungkinkan Anda mengeringkan dengan lembut rambut yang hampir kering dan membantu menjaganya tetap kemilau.

4 Untuk mengeringkan rambut Anda, lakukan gerakan menyikat dengan pengering rambut dari jarak dekat (Gbr. 5).

Tip Bila Anda selesai mengeringkan setiap bagian, tekan tombol hembusan dingin dan arahkan hembusan udara dingin pada rambut Anda. Ini akan memperbaiki tatanan dan menambah kemilau.

Pemusat aliran

Pemusat aliran memungkinkan Anda mengarahkan hembusan udara langsung ke sikat atau sisir yang digunakan untuk menata rambut Anda.

1 Pasang pemusat aliran ke alat. (Gbr. 6)
Untuk melepas pemusat aliran, cabut dari alat.

Membersihkan

Jangan sekali-kali membilas alat dengan air.

- 1** Cabut steker alat dari listrik.
- 2** Lepaskan kisi saluran masuk udara pada alat untuk membuang bulu dan debu (Gbr. 7).

Untuk melepas kisi saluran masuk udara, putarlah berlawanan arah jarum jam dan lepaskan).

Untuk memasang kembali kisi saluran masuk udara, pasang kembali kisi saluran masuk udara pada pengering dan putarlah searah jarum jam hingga Anda mendengar bunyi 'klik'.

- 3** Bersihkan alat dengan kain kering.
- 4** Bersihkan konsentrator dengan kain lembab atau bilas di bawah keran.

- 5 Pastikan konsentrator telah kering sebelum Anda menggunakan atau menyimpannya.

Penyimpanan

- 1 Cabut steker alat dari listrik.
- 2 Simpan alat di tempat yang aman dan biarkan mendingin.
- 3 Anda dapat menyimpan alat dengan menggantungnya pada lubang gantungan (Gbr. 8)

Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 9).

Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!

필립스 살롱드라이 파워프로텍트는 고급스러운 디자인과 최고의 성능을 가진 헤어드라이어입니다. 강력한 바람으로 모발을 빠르게 드라이함과 동시에 모발을 보호합니다. 이온 기능은 정전기로 인해 뜨는 머리를 진정시키며, 푸석거리지 않아 손질이 편하고 모발에 윤기를 더해주는 음이온을 생성합니다.

필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 공기 배출구
- B** 분리가능한 공기 흡입구
- C** 쿨샷 버튼
- D** 공기 흐름 스위치
 - II = 빠른 드라이를 위한 고속 풍량
 - I = 부드러운 풍량 : 스타일링 전용
 - 0 = 꺼짐
- E** 온도 스위치
 - ♫ = 열풍 설정
 - ♪ = 온풍 설정
 - ● = 냉풍 설정
- F** 이온 표시등
- G** 걸고리
- H** 집중 노즐

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 본 제품은 물이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 본 제품을 욕조, 세면대 또는 싱크대와 같이 물 가까이에서 사용하지 마십시오. 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그

를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다 (그림 2).

- 감전 사고가 발생할 수 있으므로 제품 속에 이물질을 넣지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 이 제품에는 안전 기능이 내장되어 있어 제품이 과열되면 자동으로 전원이 꺼집니다. 제품의 전원을 뽑은 후 몇 분 동안 열기가 식도록 두십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에, 보풀이나 머리카락 등에 의해 공기 흡입구가 막혀 있는지 반드시 확인하십시오.
- 절대로 공기 흡입망을 막지 마십시오.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- 헤어 드라이어를 사용할 때 독특한 향이 날 수 있습니다. 이온 발생으로 인한 향이기 때문에 인체에 무해합니다.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 사람의 모발을 드라이하기 위한 용도로만 만들어졌습니다.

28 한국어

- 이 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

제품 사용

드라이

- 1 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 2 원하는 바람을 선택하고 전원을 켜십시오 (그림 3).
 - 초고속 드라이를 하려면 바람 설정 II로 스위치를 조절합니다.
 - 짧은 머리 드라이 또는 헤어 스타일링을 하려면 바람 설정 I로 스위치를 조절합니다.
- ▶ 이온 표시등이 켜지면서 이온 기능이 작동하고 있음을 알려줍니다.

이온 표시등은 바람이 선택되었을 때만 켜지고 그 외에는 꺼집니다.

- 3 온도 설정 스위치로 냉풍, 온풍 또는 열풍을 설정하십시오 (그림 4).
 - 열풍 설정 ☹은 샤워로 젖은 모발을 빠른 속도로 건조시켜 물기가 마를 때까지 모발을 보호해줍니다.
 - 온풍 설정 ☺은 모발이 거의 마를 때까지의 약간 촉촉한 상태에 적합합니다.
 - 냉풍 설정 ●은 모발을 살짝만 건조시켜 광택 유지에 도움을 줍니다.
- 4 드라이어를 모발에서 약간 거리를 두고 빗질하듯이 움직여서 드라이하십시오 (그림 5).

도움말: 각 부분을 말린 후 모발 스타일을 고정하고 광택을 더하기 위해 시원한 샷(쿨샷) 버튼을 눌러 시원한 바람이 나오게 합니다.

집중 노즐

집풍구를 사용하면 브러시나 빗으로 헤어 스타일링을 하는 위치에 바람을 똑바로 향하게 할 수 있습니다.

- 1 제품에 집중노즐을 끼우십시오. (그림 6)
집중 노즐을 분리하려면 제품에서 집중 노즐을 당겨 빼내십시오.

청소

절대 제품을 물로 행구지 마십시오.

- 1 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2 공기 흡입구를 분리하여 머리카락 및 이물질을 제거하십시오 (그림 7).
공기 흡입구를 분리하려면 시계 반대 방향으로 돌려 빼내십시오.
공기 흡입구를 다시 부착하려면 드라이어에 대고 ‘딸깍’ 소리가 날 때까지 시계 방향으로 돌리십시오.
- 3 제품은 마른 천을 사용하여 닦으십시오.
- 4 집중 노즐은 젖은 천으로 닦거나 흐르는 수돗물로 행구십시오.
- 5 집중 노즐을 사용하거나 보관하기 전에 마른 상태인지 확인하십시오.

보관

- 1 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
 - 2 제품을 보관하기 전에 안전한 장소에 놓고 식히십시오.
 - 3 본 제품은 걸고리에 걸어서 보관할 수 있습니다 (그림 8).
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 9).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Philips SalonDry LindungKuasa baru adalah pengering rambut berkuasa yang mempunyai reka bentuk dan prestasi profesional. Ia mempunyai aliran udara yang sangat tinggi untuk mengeringkan rambut anda dengan cepat dengan cara merawatnya. Fungsi ion menghasilkan ion bercas negatif, yang mengelakkan rambut daripada menjadi statik dan menggerbang, menjadikan rambut anda rapi, terurus dan berkilau. Untuk memanfaatkan sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Gril alur keluar udara
- B** Gril salur masuk udara boleh tanggal
- C** Butang pancutan dingin
- D** Suis aliran udara
 - II = Aliran udara tinggi untuk pengeringan ultra pantas
 - I = Aliran udara lembut khusus untuk pendedaan.
 - 0 = Mati
- E** Suis suhu
 - ☯ = Tetapan panas
 - ☿ = Tetapan suam
 - ● = Tetapan sejuk
- F** Lampu penunjuk ion
- G** Gelung gantungan
- H** Penumpu

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jauhkan perkakas dari air. Jangan gunakannya berdekatan atau di atas air yang bertakung di dalam tab mandi, besen basuh, sinki, dll. Apabila digunakan di dalam bilik air, cabut plag perkakas selepas digunakan. Air

yang berdekatan merupakan risiko biar pun perkakas sudah dimatikan (Gamb. 2).

- Jangan masukkan sebarang objek ke dalam perkakas untuk mengelakkan daripada kejutan elektrik.

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air; RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasangan anda.
- Perkakas ini mempunyai fungsi keselamatan. Jika perkakas ini menjadi terlampau panas, ia akan mati dengan automatik. Cabut plag perkakas dan biarkannya menyejuk selama beberapa minit. Sebelum anda hidupkan perkakas sekali lagi, pastikan grill tidak tersumbat dengan bulu halus, rambut, dll.
- Jangan menghalangi grill udara.
- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.

- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Anda mungkin mendapati bau tertentu apabila anda menggunakan pengering rambut ini. Bau ini disebabkan oleh ion yang dijana dan ia tidak mendatangkan bahaya kepada badan manusia.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Perkakas ini dimaksudkan hanya untuk mengeringkan rambut kulit kepala anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain daripada yang di gambarkan dalam buku panduan ini.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Menggunakan perkakas

Mengeringkan

- 1** Pasangkan plag di soket dinding.
- 2** Pilih tetapan aliran udara yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 3).
 - Tetapkan suis gelangsar ke tetapan aliran udara II untuk pengeringan yang amat pantas.
 - Tetapkan suis gelangsar ke tetapan aliran udara I untuk mengeringkan rambut pendek atau mendandan rambut anda.
- 3** Lampu penunjuk ion menyala untuk menandakan bahawa fungsi ion telah diaktifkan.

Lampu penunjuk ion hanya menyala apabila aliran udara dipilih, jika tidak ia tidak menyala.

3 Tetapkan suis gelangsar pada tetapan sejuk, hangat atau panas (Gamb. 4).

- Tetapan panas ☀ membolehkan anda mengeringkan rambut yang dibasahi air pancuran dengan amat cepat dan selamat sehingga ia lembap.
- Tetapan hangat ☺ adalah sesuai khususnya untuk mengeringkan rambut lembap sehingga ia hampir kering.
- Tetapan dingin ❄ membolehkan anda mengeringkan dengan perlahan rambut yang hampir kering dan membantu mengekalkan sinarnya.

4 Untuk mengeringkan rambut anda, buat gerakan memberus dengan pengering rambut tidak jauh dari rambut anda (Gamb. 5).

Petua: Apabila anda telah selesai mengeringkan setiap bahagian, tekan butang pancutan dingin dan halakan aliran udara sejuk pada rambut anda. Ini membentuk gaya dan menambah seri anda.

Penumpu

Penumpu membolehkan anda menghalakan aliran udara terus ke berus atau sikat yang anda gunakan untuk mendandan rambut anda.

1 Pasangkan penumpu pada perkakas. (Gamb. 6)

Untuk menanggalkan penumpu, tarik penumpu dari perkakas.

Pembersihan

Jangan sekali-kali membilas perkakas dengan air.

1 Tanggalkan plag perkakas.

2 Keluarkan gril salur masuk udara daripada perkakas untuk menanggalkan rambut dan habuk (Gamb. 7)

Untuk menanggalkan gril alur masuk udara, putarkannya melawan arah jam dan tanggalkannya).

Untuk memasang semula gril alur masuk udara, letakkan gril alur masuk udara kembali pada pengering dan putarkannya mengikut arah jam sehingga anda mendengar bunyi ('klik').

3 Bersihkan perkakas dengan kain kering.

- 4** Bersihkan penumpu dengan kain lembap atau dengan membilasnya di bawah pili.
- 5** Pastikan penumpunya kering sebelum anda menggunakannya atau menyimpannya.

Penyimpanan

- 1** Tanggalkan plag perkakas.
- 2** Simpan perkakas di tempat yang selamat dan biarkan ia menyejuk.
- 3** Anda boleh menyimpan perkakas dengan menggantungkannya dari gelung penggantung (Gamb. 8).

Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat sedemikian anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 9).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan anda.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!

O novo Philips SalonDry PowerProtect é um secador potente com design e desempenho profissionais. Tem um fluxo de ar forte para secar o seu cabelo rapidamente, ao mesmo tempo que o protege. A função de iões produz iões de carga negativa que previne a electricidade estática e cabelo levantado, deixando-o liso, fácil de pentear e brilhante.

Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Grelha de saída de ar
- B** Grelha de entrada de ar destacável
- C** Botão de ar frio
- D** Interruptor de fluxo do ar
 - II = Fluxo de ar forte para secagem ultra-rápida
 - I = Fluxo de ar suave especial para modelar
 - 0 = Desligado
- E** Interruptor de temperatura
 - ☸ = Quente
 - ☹ = Tépidio
 - ● = Ar frio
- F** Luz indicadora do modo 'Ion'
- G** Argola de suspensão
- H** Concentrador

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não o utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Quando utilizar este aparelho na casa de banho, desligue-o após cada utilização. A

proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado (fig. 2).

- Não introduza objectos no aparelho para evitar choques eléctricos.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Cuidado

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Este aparelho tem uma função de segurança. Se o aparelho aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Desligue-o da corrente e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho à corrente, verifique se as grelhas não estão obstruídas com algodão, cabelos, etc.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por breves instantes.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

- Pode notar um odor característico ao utilizar este secador. Esse odor é causado pelos iões produzidos e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Este aparelho destina-se apenas a secar cabelo humano.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia será considerada inválida.

Campos electromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Utilizar o aparelho

Secar

- 1 Ligue a ficha à tomada eléctrica.**
- 2 Selecione a posição pretendida para o fluxo de ar para ligar o aparelho (fig. 3).**
 - Coloque o botão na posição de fluxo de ar II para uma secagem ultra-rápida.
 - Coloque o botão na posição de fluxo de ar I para secar cabelos curtos ou para modelar o penteado.
- ▶ A luz indicadora de iões acende-se para indicar que a função foi ligada.**

A luz indicadora de iões só acende quando um fluxo de ar é seleccionado. Caso contrário, permanece apagada.

- 3 Regule a temperatura para frio, morno ou quente (fig. 4).**
 - A posição de ar quente 2 permite-lhe secar de forma bastante rápida e segura o cabelo acabado de sair do chuveiro até ficar húmido.

- A posição de ar morno ☺ é ideal para secar o cabelo húmido até ficar quase seco.
- A posição de ar frio ● permite secar suavemente o cabelo que está quase seco, ajuda a fixar e a dar brilho.

4 Para secar o cabelo, movimente o secador com uma escova a uma pequena distância do cabelo (fig. 5).

Sugestão: Depois de secar cada madeixa de cabelo, prima o botão de ar frio e dirija o fluxo de ar frio para o cabelo para fixar o penteado e dar mais brilho.

Concentrador

O concentrador permite direccionar o fluxo de ar directamente para a escova ou para o pente com que estiver a modelar o cabelo.

1 Encaixe o concentrador no aparelho. (fig. 6)

Para retirar o concentrador, puxe-o do aparelho.

Limpeza

Nunca enxagúe o aparelho com água.

1 Desligue o aparelho da corrente.

2 Retire a grelha de entrada de ar do aparelho para remover a acumulação de cabelos e pó (fig. 7).

Para retirar a grelha de entrada de ar, rode-a para a esquerda e remova-a. Para voltar a encaixar a grelha de entrada de ar, coloque-a novamente no secador e rode-a para a direita até ouvir um estalido.

3 Limpe o aparelho com um pano seco.

4 Limpe o concentrador com um pano húmido ou enxagúe-o à torneira.

5 Certifique-se de que o concentrador está seco antes de o utilizar ou guardar.

Armazenamento

- 1** Desligue o aparelho da corrente.
- 2** Coloque o aparelho num local seguro e deixe-o arrefecer.
- 3** Pode arrumar o aparelho pendurando-o pela argola de suspensão (fig. 8).

Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (fig. 9).

Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!

O novo Philips SalonDry PowerProtect é um potente secador de cabelo com design e desempenho profissionais. Ele possui um alto fluxo de ar para secar rapidamente os cabelos sem danificá-los. O condicionamento iônico gera íons negativos, que previnem cabelos arrepiados e com estática, deixando-os sem frizz, macios e brilhantes.

Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Grade de saída de ar
- B** Grade de entrada de ar removível
- C** Botão do jato de ar frio
- D** Chave de fluxo de ar
 - II = Fluxo de ar forte para secagem rápida
 - I = Fluxo de ar suave, especial para modelagem
 - 0 = Desligar
- E** Chave de temperatura
 - ☼ = Quente
 - ☼ = Morno
 - ● = Frio
- F** Luz indicadora do ionizador
- G** Argola para pendurar
- H** Concentrador

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o aparelho longe da água. Não coloque-o próximo ou sobre a água contida em banheiras, bacias, pias, etc. Quando usar o aparelho no banheiro, tire-o da tomada após o uso. A proximidade da água é um risco, mesmo quando o aparelho está desligado (fig. 2).

- Não insira objetos no aparelho para evitar choque elétrico.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local.
- Verifique regularmente o fio. Não utilize o aparelho se o plugue, o fio e/ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.

Cuidado

- Para obter proteção adicional, recomendamos instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico do banheiro. O RCD deve ter uma corrente de operação residual não superior a 30 mA. Peça informações ao instalador profissional.
- Este aparelho possui função de segurança. Se o secador superaquecer, será automaticamente desligado. Desconecte-o e deixe-o esfriar por alguns minutos. Antes de religar o aparelho, verifique as grades para ter certeza de que não estão bloqueadas com felpos, cabelos, etc.
- Nunca obstrua as grades de ar.
- Antes de colocar o secador de lado, mesmo que seja apenas por breves instantes, desligue-o.
- Sempre desligue o aparelho após o uso.
- Não enrole o fio em volta do aparelho.
- Você poderá perceber um odor característico quando usar este secador de cabelos. Esse odor é causado pelos íons gerados e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não use o aparelho em cabelos artificiais.
- Este aparelho deve ser usado apenas para secar o cabelo humano.

- Não use o aparelho para nenhum outro fim a não ser o descrito neste manual.
- Nunca use acessórios ou peças de outros fabricantes ou que não sejam especificamente recomendados pela Philips. O uso dos mesmos invalida a garantia.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Utilização do aparelho

Secagem

- 1** Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 2** Selecione o ajuste de fluxo de ar desejado para ligar o aparelho (fig. 3).
 - Ajuste o controle deslizante para o fluxo de ar II para uma secagem ultra-rápida.
 - Ajuste o controle deslizante para o fluxo de ar I para secar cabelos curtos ou modelar os cabelos.
- 3** A luz indicadora do ionizador acende para indicar que o condicionamento iônico está ativo.

A luz indicadora do ionizador fica acesa somente quando um fluxo de ar é selecionado, caso contrário ela permanece apagada.

- 3** Ajuste o controle deslizante de temperatura para o fluxo de ar frio, morno ou quente (fig. 4).
 - O ajuste quente ☀ permite secar muito rapidamente e com segurança cabelos recém-saídos do banho até que fiquem úmidos.
 - O ajuste morno ☹ é especialmente adequado para secar cabelos úmidos até que fiquem quase secos.
 - O ajuste frio ❄ permite que você seque com suavidade cabelos quase secos, além de ajudar a dar um brilho incrível.

- 4** Para secar os cabelos, faça movimentos de escovação com o secador a uma pequena distância dos cabelos (fig. 5).

Dica: Quando terminar de secar cada mecha, pressione o botão do jato de ar frio e direcione o fluxo de ar para os cabelos para fixar o penteado e dar brilho.

Concentrador

O bocal concentrador de ar permite direcionar o fluxo de ar diretamente sobre a escova ou sobre o pente com que estiver modelando o cabelo.

- 1** Encaixe o concentrador no aparelho. (fig. 6)

Para desconectá-lo, puxe-o do aparelho.

Limpeza

Nunca lave o secador.

- 1** Desligue o aparelho da tomada.
- 2** Retire a grade de entrada de ar do aparelho para remover cabelos e poeira (fig. 7).

Para remover a grade de entrada de ar, gire-a no sentido anti-horário e retire-a).

Para encaixar novamente a grade de entrada de ar, coloque-a de volta no secador e gire-a no sentido horário até ouvir um 'clique'.

- 3** Limpe o secador com um pano seco.
- 4** Limpe o concentrador com um pano úmido ou lave-o em água corrente.
- 5** Verifique se o concentrador está completamente seco antes de usá-lo ou guardá-lo.

Para guardar a aparelho

- 1** Desligue o aparelho da tomada.
- 2** Coloque o secador em local seguro e deixe-o esfriar.

3 Você pode guardar o aparelho pendurando-o pela argola (fig. 8)

Não enrole o fio em volta do aparelho.

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 9).

Garantia e assistência técnica

Se precisar de serviços ou informações ou tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.com** ou entre em contato com o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์!

Philips SalonDry PowerProtect รุ่นใหม่ ได้รีเป่าผมทรงพลังพร้อมดีไซน์และประสิทธิภาพการทำงานระดับมืออาชีพ ให้ลมเป่าแรงเพื่อเป่าเส้นผมของคุณให้แห้งได้อย่างรวดเร็วและไม่ทำลายเส้นผม ฟังก์ชันไอออนช่วยลดกระแสไฟฟ้าสถิตย์ ทำให้เส้นผมตรง ไม่หยิกงอ พร้อมทั้งเป็นประกายเงางาม เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณได้ที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A** ตะแกรงทางลมออก
- B** ตะแกรงช่องอากาศเข้าถอดออกได้
- C** ปุ่มลมเย็น
- D** สวิตช์ปรับระดับแรงลมเป่า
- II = พลังลมเป่าแรง เป่าเส้นผมแห้งได้อย่างรวดเร็ว
 - I = พลังลมเป่าอ่อนเพื่อการจัดแต่งทรงผมโดยเฉพาะ
 - 0 = ปิด
- E** สวิตช์ปรับระดับอุณหภูมิ
- ๕ = ตั้งอุณหภูมิระดับร้อน
 - ๔ = ตั้งอุณหภูมิระดับอุ่น
 - ● = ตั้งอุณหภูมิระดับเย็น
- F** สัญญาณไฟแสดงเมื่อใช้งานไอออน
- G** ห่วงสำหรับแขวน
- H** หัวเป่าปรับทิศทางลม

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ควรเก็บเครื่องให้ห่างจากน้ำ ห้ามใช้เครื่องใกล้หรือเหนือน้ำในห้องน้ำ ในอ่างอาบน้ำ หรืออ่างซิงค์ เมื่อใช้งานในห้องน้ำ ควรถอดปลั๊กไฟออกหลังจากใช้งานเสร็จแล้ว เพราะเครื่องที่อยู่ใกล้กับน้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้แม้คุณปิดสวิตช์การทำงานของเครื่องแล้ว (รูปที่ 2)
- ห้ามหยั่ววัตถุใดๆทุกชนิดเข้าไปในเครื่อง เพื่อป้องกันมิให้เกิดไฟดูด

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลวม หรือตัวเครื่องชำรุด

- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้ติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟฟ้าในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- เครื่องนี้มีฟังก์ชันระบบป้องกัน หากมีความร้อนมากเกินไปเครื่องจะปิดการทำงานเองโดยอัตโนมัติ ถอดปลั๊กเครื่องออกและทิ้งไว้ประมาณ 2 - 3 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็นลง ก่อนเปิดสวิตช์ใช้งานอีกครั้ง ให้ตรวจสอบว่าไม่มีเศษผมหรือเส้นผมติดอยู่ในตะแกรงช่องลม
- ห้ามปิดกั้นตะแกรงช่องลมของตัวเครื่อง
- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- ขณะใช้งาน ไม้เรียวแปรงผมอาจไถ่กลิ้งแปลกปลอม ซึ่งกลิ้งดังกล่าวก่อให้เกิดจากการทำปฏิกิริยาของพลังไออนอน ไม่เป็นอันตรายต่อร่างกายแต่อย่างใด
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ไม้เรียวแปรงผมนี้ใช้สำหรับการแปรงผมของคุณเท่านั้น
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือ
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ฟิลิปส์ไม่ได้แนะนำ การรับประกันจะเป็นโมฆะทันที หากคุณใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนดังกล่าว

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การใช้งาน

การแปรงผมแห้ง

1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

2 เลือกการตั้งค่าลมเป่าที่ต้องการเพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 3)

- ตั้งสวิตช์เลื่อนปรับระดับไปที่การตั้งค่าลมเป่า II เพื่อแปรงผมแห้งแบบเร็วพิเศษ
- ตั้งสวิตช์เลื่อนปรับระดับไปที่การตั้งค่าลมเป่า I เพื่อแปรงผมสั้นให้แห้งหรือจัดแต่งทรงผม

48 ภาษาไทย

▶ ไฟสัญญาณประจุไฟฟ้าจะสว่างขึ้น เพื่อให้ทราบว่าได้มีการเปิดใช้งานฟังก์ชันประจุไฟฟ้าอยู่ ไฟสัญญาณประจุไฟฟ้าจะติดขึ้นต่อเมื่อมีการเลือกกระดุมแรงลมเป่า มิฉะนั้นจะปิดการทำงาน

- 3** ตั้งสวิตช์เลื่อนปรับระดับอุณหภูมิไปที่จัดแต่งทรงผมด้วยลมเย็น ลมอุ่น หรือลมร้อน (รูปที่ 4)
- การจัดแต่งทรงผมด้วยลมร้อน ๑ ช่วยให้คุนเป่าผมเปียกจากการอาบน้ำให้หมาดได้รวดเร็วและปลอดภัย
 - การจัดแต่งทรงผมด้วยลมอุ่น ๔ เหมาะเป็นพิเศษสำหรับการเป่าผมที่ขึ้นให้แห้งจนเกือบสนิท
 - การจัดแต่งทรงผมด้วยลมเย็น • ทำให้คุนเป่าผมที่เกือบแห้งให้แห้งสนิทได้อย่างนุ่มนวล และช่วยรักษาความเงางามของเส้นผม

- 4** การใช้งานเพียงขยับไคร์เป่าผมเหมือนใช้หวีปรังผม และถือไคร์เป่าผมให้ห่างจากเส้นผมเล็กน้อย (รูปที่ 5)

เคล็ดลับ: เมื่อคุนไคร์ผมแต่ละจุดเสร็จแล้ว ให้กดปุ่มเป่าพลังลมเย็น และกระจายลมเป่าลงไปบนเส้นผมของคุณ เป็นการจัดแต่งทรงผมและเพิ่มประกายความเงางาม

หัวเป่าปรับทิศทางลม

สามารถใช้ตัวปรับทิศทางลม เพื่อบังคับทิศทางของลมโดยตรงมาที่เปรงหรือหวีโดยตรงขณะจัดแต่งทรงผมได้

- 1** สวมหัวเป่าปรับทิศทางลมเข้ากับตัวเครื่อง (รูปที่ 6)
- ในการถอดหัวเป่าปรับทิศทางลมออก ให้ดึงหัวเป่าออกจากตัวเครื่อง

การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มไคร์เป่าผมลงในน้ำ

- 1** ถอดปลั๊กไฟออก
- 2** Take the air inlet grille off the appliance to remove hairs and dust (รูปที่ 7).
- หากต้องการถอดตะแกรงครอบทางลมเข้า ให้หมุนไปทางทวนเข็มนาฬิกาแล้วดึงออก
- ในการประกอบแฉงครอบทางลมเข้าเข้ากับตัวเครื่อง ให้วางฝาครอบทางลมเข้าปิดกลับเข้าไคร์เป่าผมและหมุนตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งได้ยินเสียง (คลิก)
- 3** ทำความสะอาดตัวเครื่องด้วยผ้าแห้ง
- 4** ทำความสะอาดหัวเป่าปรับทิศทางลม ด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด หรือเปิดให้น้ำก๊อกไหลผ่าน
- 5** ตรวจสอบว่าหัวเป่าปรับทิศทางลมแห้งแล้ว ก่อนใช้หรือจัดเก็บ

การจัดเก็บ

- 1** ถอดปลั๊กไฟออก

- 2 วางเครื่องไว้ในที่ๆ ปลอดภัยและปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนจัดเก็บ
- 3 คุณสามารถจัดเก็บได้ร้ได้ง่ายโดยการแขวนไว้กับห่วงของตัวเครื่อง (รูปที่ 8)

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งไว้รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 9)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการ ต้องการทราบข้อมูล หรือมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm và chào mừng bạn đến với Philips!

Philips SalonDry PowerProtect mới là một máy sấy tóc mạnh có kiểu dáng và hiệu suất chuyên nghiệp. Máy sấy tóc có luồng không khí cực mạnh giúp làm khô tóc rất nhanh mà vẫn bảo vệ được tóc của bạn. Chức năng ion tạo ra các ion mang điện tích âm tránh cho tóc khỏi bị hiện tượng tĩnh điện và mất cân bằng, giữ cho mái tóc không bị xoăn cứng, dễ chải và bóng mượt.

Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A** Lưới thoát gió
- B** Khe hút không khí có thể tháo rời
- C** Nút phun làm mát
- D** Nút điều chỉnh luồng khí
 - II = Luồng khí mạnh dùng để sấy tóc cực nhanh
 - I = Luồng khí nhẹ đặc biệt dùng để tạo kiểu tóc
 - 0 = Tắt
- E** Nút điều chỉnh nhiệt độ
 - ☼ = Cài đặt nóng
 - ☾ = Cài đặt âm
 - ● = Cài đặt mát
- F** Đèn chỉ báo ion
- G** Vòng treo
- H** Bộ tập trung không khí

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ thiết bị tránh xa nước. Không sử dụng thiết bị gần hoặc phía trên chỗ có nước có trong bồn tắm, chậu rửa, v.v... Khi sử dụng thiết bị

trong phòng tắm, hãy rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Những nơi gần nước sẽ nguy hiểm, ngay cả khi thiết bị đã tắt (Hình 2).

- Không cho bất kỳ vật nào vào trong máy để tránh bị điện giật.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Nếu thiết bị nóng quá, thiết bị sẽ tự động tắt. Hãy tháo phích cắm của thiết bị khỏi ổ cắm điện và để thiết bị nguội trong vài phút. Trước khi bật lại máy, nên kiểm tra các tấm lưới để đảm bảo chúng không bị tóc, lông tơ, v.v... làm tắc nghẽn.
- Không được bịt lưới thông khí của máy lại.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Không được quấn dây điện quanh máy.
- Bạn có thể nhận thấy một mùi đặc trưng khi sử dụng máy sấy tóc này. Mùi này là do các ion được tạo ra và không gây hại cho cơ thể người.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.
- Thiết bị này chỉ được thiết kế để sấy khô tóc.

52 TIẾNG VIỆT

- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách sử dụng máy

Cách sấy tóc

- 1** Cắm dây điện vào ổ cắm.
- 2** Chọn cài đặt luồng khí bạn muốn trước khi bật máy (Hình 3).
 - Trượt nút trượt đến vị trí II để có thể sấy tóc thật nhanh.
 - Trượt nút trượt đến vị trí thổi gió I để sấy loại tóc ngắn hoặc tạo mẫu cho kiểu tóc.
- 3** Đèn chỉ báo ion sẽ sáng để cho biết rằng chức năng ion đã được kích hoạt.

Đèn chỉ báo ion chỉ sáng khi đã chọn một luồng khí, nếu không đèn sẽ tắt.
- 3** Ấn nút trượt điều chỉnh nhiệt độ sang chế độ mát, ấm hoặc nóng (Hình 4).
 - Cài đặt chế độ nóng ☀ cho phép bạn sấy khô tóc mới gội rất nhanh và an toàn cho tới khi tóc chỉ còn ẩm.
 - Cài đặt chế độ ấm ☺ đặc biệt thích hợp khi sấy tóc ẩm cho tới khi tóc gần khô.
 - Cài đặt chế độ mát ❄ cho phép bạn sấy khô nhẹ tóc đã gần khô và giúp áp vào bóng.
- 4** Để làm khô tóc, hãy trượt lược và máy sấy ở khoảng cách gần tóc (Hình 5).

Mẹo: Khi sấy xong mỗi phần, ấn nút phun làm mát và hướng luồng khí mát vào tóc. Làm như vậy sẽ cố định kiểu tóc và làm cho tóc bóng hơn.

Bộ tập trung không khí

Bộ tập trung không khí cho phép bạn hướng luồng khí vào lược bạn dùng để tạo kiểu tóc.

- 1 Lắp bộ tập trung không khí vào máy. (Hình 6)**
Để tháo bộ tập trung không khí, hãy kéo nó ra khỏi máy.

Vệ sinh máy

Không rửa máy bằng nước.

- 1 Rút điện ra khỏi máy.**
- 2 Tháo lưới hút gió ra khỏi máy để làm sạch tóc và bụi bẩn (Hình 7).**
Để tháo lưới hút gió, hãy xoay lưới ngược chiều kim đồng hồ và tháo nó ra).
Để lắp lại lưới hút gió, hãy đặt lưới hút gió trở lại máy sấy tóc và xoay nó theo chiều kim đồng hồ cho tới khi nghe thấy tiếng ('click').
- 3 Lau sạch máy bằng vải khô.**
- 4 Lau sạch các bộ tập trung không khí bằng vải ẩm hoặc rửa dưới vòi nước.**
- 5 Đảm bảo bộ tập trung không khí đã khô trước khi sử dụng hoặc bảo quản.**

Cất giữ

- 1 Rút điện ra khỏi máy.**
- 2 Đặt máy ở nơi an toàn và để máy nguội.**
- 3 Bạn có thể bảo quản thiết bị bằng cách treo thiết bị bằng vòng đeo (Hình 8)**

Không được quấn dây điện quanh máy.

Môi trường

- Không vứt thiết bị cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 9).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！

新的飛利浦 SalonDry PowerProtect 是一支具有專業設計與性能的強力吹風機。它的風速極高，可以迅速吹乾髮絲並保護頭髮。負離子功能可以產生負離子，可中和靜電讓髮絲飄揚、避免毛燥，讓您可輕鬆梳理柔亮的秀髮。

為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：
www.philips.com/welcome。

一般說明 (圖 1)

- A** 出風柵口
- B** 可拆式進風柵口
- C** 冷風按鈕
- D** 風速開關
 - II = 高風速，快速吹乾秀髮
 - I = 低風速，造型專用
 - 0 = 關閉
- E** 溫度開關
 - ☼ = 高溫設定
 - ☾ = 中溫設定
 - ● = 冷風設定
- F** 負離子指示燈
- G** 吊環
- H** 集中出風口

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 使用本產品時，請遠離水！切勿靠近或放在已盛水的浴缸、洗手台及水槽等容器上面。在浴室使用完本產品，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，與水接觸還是容易產生危險。(圖 2)
- 請勿將任何物體插入本產品以避免電擊。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考量，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電技術人員。
- 本產品具備安全功能。若有過熱現象，吹風機會自動斷電。請先拔除插頭並待其冷卻數分鐘，檢查風口是否被毛絮、頭髮所阻塞，然後再開啓產品電源。
- 不可阻塞風口。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 使用本吹風機時，可能會聞到一種特殊氣味。該氣味是負離子所造成的，對人體無害。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 本產品僅供吹乾頭部以上毛髮之用。
- 請勿將本產品使用於非本手冊描述之目的。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即會失效。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用此電器

吹整

1 將插頭插入電源插座。

2 選擇所要的風速設定，即可啟動本產品。(圖 3)

- 將滑動開關調到風速設定 II，以快速吹乾頭髮。
 - 將滑動開關調到風速設定 I，吹乾短髮或造型。
- D** 負離子指示燈亮起時，代表負離子功能已經啟動。

只有當您已選擇風速時，負離子指示燈才會亮起，否則指示燈會關閉。

3 將溫度滑動開關調到冷風、中溫或高溫設定。(圖 4)

- 此高溫設定  可讓您快速又安全地將沐浴後的濕髮吹至半乾。
- 此中溫設定  特別適合將半乾的頭髮吹至近全乾。
- 此冷風設定  可讓您輕柔地將幾近全乾的頭髮吹乾，並增加頭髮的光澤感。

4 在距離頭髮一小段距離的地方，以上下移動的方式操作吹風機來吹乾頭髮。(圖 5)

提示：頭髮吹乾後，按下冷風按鈕將冷風對著頭髮吹，可固定髮型並增加光澤感。

集中出風口

風力集中吹嘴能使您在造型頭髮時，將風集中對準您所使用的髮刷或梳子。

1 將風力集中吹嘴卡入本產品。(圖 6)

若要拆下風力集中吹嘴，將它從本產品上拔出即可。

清潔

切勿用水沖洗本產品。

1 將本產品的插頭拔除。

2 請從產品上取下進風柵口，來清潔毛髮和灰塵。(圖 7)

若要拆下進風柵口，請逆時鐘方向旋轉柵口，然後再取下。

要重新裝上進風柵口，請將進風柵口裝上吹風機，然後往順時針方向旋轉直到聽見「喀嗒」一聲。

3 請使用乾布來清潔本產品。

4 請使用濕布或在水龍頭下沖洗來清潔集中出風口。

5 請確定集中出風口完全乾燥，再加以使用或收納。

收納

1 將本產品的插頭拔除。

2 請將本產品置於安全的地方，待其完全冷卻。

3 您可以使用本產品的吊環將其吊起，以妥善收納 (圖 8)

請勿將電線纏繞在本產品上。

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 9)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或洽詢當地的飛利浦顧客服務中心(您可以撥打全球保證書上的連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！

全新飞利浦 SalonDry PowerProtect 具有专业的设计和性能，是一款风力强劲的电吹风。它的风速极高，能够以呵护的方式快速吹干头发。负离子功能可产生带负电的离子，从而可有效防止静电和乱发，令秀发润滑、易于梳理、有光泽。

为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在下面的页面注册您的产品 www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

- A** 出风口
- B** 可拆卸空气入口
- C** 护发冷风喷出钮
- D** 风速切换
 - II = 高速气流，用于超级快速吹干
 - I = 柔和气流，特别适合定形
 - 0 = 关闭
- E** 温度切换
 - ☀ = 热
 - ☺ = 温热
 - ● = 冷
- F** 负离子指示灯
- G** 挂环
- H** 集风嘴

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 请不要让本产品与水接触。不要在盛水的浴池、洗脸盆或其它容器内或附近使用。如在浴

室中使用，应在使用完毕后拔下插头。即使产品开关断开后，接近水仍存在危险。(图 2)

- 请勿将任何物体插入产品中，以防触电。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器(RCD)。RCD必须具有不超过30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 该产品具有安全功能。如果产品过热，它将自动关闭电源。拔下产品电源插头，让其冷却几分钟。再次打开产品电源之前，请检查进风口，确保没有绒毛、头发等杂物将其堵塞。
- 切勿阻塞电吹风风口。

- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 使用此电吹风时，可能会闻到特殊的气味，这是产生的负离子的气味，对人体无害。
- 请勿对假发使用本产品。
- 本产品仅可用于吹干头发。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用本产品

吹干

- 1** 将插头插入插座。
- 2** 选择需要的风速设置打开产品。(图 3)
 - 将风速滑动开关设为 II 档以进行快速干发。
 - 将风速滑动开关设为 I 档以吹干短发或塑造发型。**D** 负离子指示灯亮起，表示已启用负离子功能。
负离子指示灯仅在选择了风速时才会亮起，否则它将熄灭。
- 3** 将温度滑动开关设定为冷、温热或热。(图 4)
 - 热风设置 **2** 可迅速安全地吹干淋浴后的湿发，直到头发微湿。

62 简体中文

- 暖风设置：特别适合吹干微湿的头发，直到头发几乎变干。
- 冷风设置 ● 让您可以柔和地吹干几乎风干的头发，并锁住头发光泽。

4 若要吹干头发，可以握住电吹风，在头发附近来回移动。(图 5)

提示：每当完成一个干发步骤，请按冷风喷出钮，直接用冷风吹干头发。这可以让秀发定型，同时增添光泽。

集风嘴

集风嘴可以将气流集中到您用于制作发型的发梳上。

1 将集风嘴装在产品上。(图 6)
将集风嘴从产品上拔出即可取下。

清洁

切勿用水冲洗产品。

1 拔掉产品插头。

2 将进风口从产品卸下并去除毛发和灰尘。(图 7)

要取下进风口，请逆时针旋转将其卸下)。

要装回进风口，请将进风口放回到电吹风上并顺时针旋转，直至听到“咔哒”一声。

3 必须用干布清洁产品。

4 集风嘴可用湿布清洁或在水龙头下冲洗。

5 确保集风嘴在使用或存放之前是干燥的。

存放

1 拔掉产品插头。

2 将产品放在安全的地方，让其冷却。

3 本产品可以用挂环挂起存放(图 8)

切勿将电源线缠绕在产品上。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 9)

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

٣ نظفي الجهاز باستخدام قطعة قماش جافة.

٤ قومي بتنظيف المكثف باستخدام قطعة قماش مبللة أو من خلال شطفها تحت ماء الصنبور الجاري.

٥ تأكد من أن المكثف في حالة جافة قبل استخدامه أو تخزينه.

التخزين

١ افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي.

٢ ضعي الجهاز في مكان آمن واتركيه ليبرد.

٣ يمكنك تخزين الجهاز من خلال تعليقه من حلقة التعليق الخاصة به (شكل ٨).

لا تلغي سلك التيار الكهربائي حول الجهاز.

البيئة

– لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٩).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

١ ضعي قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.

٢ حددي مستوى تدفق الهواء الذي تفضليته لتشغيل الجهاز (شكل ٣).

- اضبطي المفتاح المنزلق على إعداد تدفق الهواء A للتجفيف فائق السرعة.
- اضبطي المفتاح المنزلق على إعداد تدفق الهواء A لتجفيف الشعر القصير أو لتصفيف شعرك.
- يضئ مصباح مؤشر الأيونات للدلالة على تشغيل وظيفة الأيونات.
- يضئ مصباح مؤشر الأيونات فقط عند اختيار تيار هواء، وخلاف ذلك سيكون منطفئ.

٢ اضبطي المفتاح المنزلق لدرجة الحرارة على الإعداد cool (بارد) أو warm (دافئ) أو hot (ساخن) (شكل ٤).

- يسمح لك إعداد الهواء الساخن « بتجفيف شعرك بسرعة وأمان بعد الاستحمام.
- إعداد الهواء الدافئ ٢ ملائم تماماً لتجفيف الشعر حتى يصبح جافاً تماماً.
- يسمح لك إعداد الهواء البارد ● بتجفيف الشعر الجاف بالفعل ويساعد على تثبيت التسريحة.

٤ لتجفيف شعرك، استخدمي الفرشاة وحركيها مع مجفف الشعر على شعرك وعلى بعد مسافة قصيرة منه (شكل ٥).

نصيحة: بعد الانتهاء من تجفيف كل قسم من شعرك، اضغطي على زر دفعات الهواء البارد وقومي بتوجيه تيار الهواء البارد نحو شعرك. يساعد ذلك على تثبيت تسريحتك ويضفي عليها لمعاناً.

المكثف

يمكنك المكثف من توجيه تيار الهواء بشكل مباشر نحو الفرشاة أو المشط المستخدم في تصفيف شعرك.

١ قومي بتركيب المكثف في الجهاز (شكل ٦)

وإذا كنت ترغبين في فصله، انزعيه من الجهاز.

التنظيف

لا تشطفي الجهاز بالماء على الإطلاق.

١ افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي.

٢ انزعي شبكة دخول الهواء من الجهاز لإزالة الشعر والغبار منها (شكل ٧).

لفك شبكة دخول الهواء، أدبريها في عكس اتجاه عقارب الساعة وانزعيها.
ولإعادة تركيب شبكة دخول الهواء، ضعها مرة أخرى في جهاز التجفيف وأدبريها في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمعين صوت ("نقرة").

تحذير

- تأكدي من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- افحصي حالة السلك الكهربائي بصفة منتظمة. لا تستخدمى الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو القابس أو الجهاز نفسه تالفاً.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز

تنبيه

- لتحقيق مستوى إضافي من الحماية، ننصحك بتركيب جهاز تيار متخلف (RCD) في الدائرة الكهربائية المغذية للحمام. حيث يجب أن يعمل جهاز التيار المتخلف هذا على تيار متخلف للتشغيل لا يزيد عن ٣٠ مللي أمبير. اطلبي المشورة من فني التركيب.
- يحتوي هذا الجهاز على وظيفة للأمان. سيتوقف الجهاز عن العمل بشكل تلقائي في حالة سخونته لدرجة أعلى من الحد المسموح. افصلي التيار الكهربائي عن الجهاز واركبيه لبضع دقائق حتى يبرد. افحصي الشبكات للتأكد من عدم انسدادها بالزغب أو الشعر أو ما إلى ذلك قبل توصيل الجهاز بالكهرباء مرة أخرى.
- لا تقومي أبداً بإعاقعة مجرى شبكات الهواء.
- احرصي دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز قبل طرحه جانباً، حتى ولو كان ذلك للحظة واحدة فقط.
- احرصي دوماً على فصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستعمال.
- لا تلفي سلك التيار الكهربائي حول الجهاز.
- قد تشمين رائحة مميزة عند استخدام مجفف الشعر هذا. حيث يحدث ذلك بسبب الأيونات المولدة ولا يضر بصحة الإنسان.
- لا تستخدمى الجهاز على الشعر الصناعي (الباروكة).
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في تجفيف شعر الرأس فقط.
- لا تستخدمى الجهاز في أي أغراض أخرى غير الموضحة في هذا الدليل.
- لا تقديمي أبداً على استخدام أي ملحقات أو أجزاء من ماركات مختلفة غير التي توصي بها شركة Philips، فإذا استخدمت مثل هذه الملحقات أو الأجزاء سيصبح ضمانك لاغياً.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

مبروك على شرائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips!
 جهاز SalonDry PowerProtect من Philips هو مجفف شعر قوي يتميز بالتصميم والأداء المحترف. وهو يتميز بتيار هواء قوي جداً لتجفيف شعرك بسرعة وبطريقة آمنة. تقوم وظيفة الأيونات بتوليد أيونات سالبة الشحنة تمنع حالات الشعر الساكن والشعر المتطاير، مما يساعد على خلوه من التجاعيد ويجعله سهل التسريح ولا مع.
 للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

- A شبكية خروج الهواء
- B شبكية لإدخال الهواء قابلة للفك
- C زر دفعات الهواء البارد
- D مفتاح تدفق الهواء
- II = تيار هواء شديد للتجفيف السريع الفائق
- I = تيار هواء لطيف خاص بالتصفيف
- 0 = إيقاف
- E مفتاح درجة الحرارة
- II = إعداد الهواء الساخن
- I = إعداد الهواء الدافئ
- ● = إعداد الهواء البارد
- F لمبة الأيونات
- G حلقة التعليق
- H المكثف

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- احتفظي بالجهاز بعيداً عن المياه. لا تستخدميه بالقرب من أو فوق أحواض المياه بالحمام أو أحواض غسل الوجه أو أحواض الاستحمام... إلخ. افصلي التيار الكهربائي عن الجهاز بعد الاستخدام في حالة استخدامه بالحمام. يؤدي وجود المياه على مقربة من الجهاز إلى إمكانية التعرض للخطر، حتى في حالة إيقاف تشغيل الجهاز (شكل ٢).
- لا تقومي بإدخال أي أدوات في الجهاز حتى لا تتعرضين للصدمة الكهربائية.

هیچگاه دستگاه را در آب فرو نبرید.

۱ برق دستگاه را قطع کنید.

۲ حفاظ ورود هوا را برای خارج کردن و تمیز کردن گرد و غبار و مو باز کنید (شکل ۷). برای باز کردن حفاظ ورودی هوا، آن را در خلاف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید و آن را بیرون بکشید).

برای نصب مجدد حفاظ ورود هوا، حفاظ ورود هوا را در جای خود در سشورا قرار داده و آن را در موافق حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدای ("کلیک") به گوشتان برسد.

۳ دستگاه را با یک پارچه خشک تمیز کنید.

۴ متمرکز کننده را با یک پارچه مرطوب یا گرفتن آن در زیر شیر آب تمیز کنید.

۵ مطمئن شوید که تمرکز دهنده قبل از استفاده یا در هنگام ذخیره کردن آنان کاملاً خشک می باشد.

نگهداری

۱ برق دستگاه را قطع کنید.

۲ دستگاه را در محلی مطمئن قرار داده و بگذارید خنک شود.

۳ می توانید دستگاه را با استفاده از قلاب آن آویزان کنید (شکل ۸).

سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.

محیط زیست

– دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۹).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز مراقبت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

استفاده از دستگاه

خشک کردن

۱ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

۲ حالت دلخواه جریان هوا را برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید (شکل ۳).

- سوئیچ کشویی را برای خشک کردن بسیار سریع روی حالت جریان هوای II قرار دهید.
- سوئیچ کشویی جریان هوا را روی حالت I جهت خشک کردن موی یا حالت دادن موی خود استفاده کنید.

چراغ نشانگر یونی برای نشان دادن اینکه عملکرد یون فعال شده است، روشن می شود. چراغ نشانگر یون فقط هنگامی که جریان هوا انتخاب شده باشد روشن خواهد بود و در سایر موارد خاموش باقی خواهد ماند.

۳ سوئیچ کشویی را روی حالت سرد، گرم یا داغ تنظیم کنید (شکل ۴).

- حالت داغ II به شما اجازه می دهد تا موی کاملاً خیس خود را بسیار سریع و با ایمنی کامل تا زمانی که فقط مرطوب باشد، خشک نمایید.
- حالت گرم I بطور خاص برای خشک کردن موی مرطوب تا زمانی که تقریباً خشک شود، مناسب می باشد.
- حالت خنک III این امکان را به شما می دهد تا به نرمی، موی خود که تقریباً خشک می باشد را خشک نموده و به آن جلا دهید.

۴ موی خود را با حرکات برس و قرار دادن سشوار در فاصله نزدیک به مو، خشک کنید (شکل ۵).

نکته: هنگامی که کلیه قسمت ها را خشک شدند، دکمه هوای سرد را فشار داده و جریان هوای سرد را به طرف موی خود هدایت کنید. این کار حالت ایجاد شده را تثبیت و به موی شما جلا می دهد.

متمرکز کننده

متمرکز دهنده به شما این امکان را می دهد تا جریان هوا را مستقیماً روی برس یا شانه ایی که با آن موهای خود را حالت می دهید هدایت کنید.

۱ متمرکز کننده را روی دستگاه جا بزنید. (شکل ۶)

برای جدا کردن متمرکز دهنده، آن را از دستگاه بکشید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- وضعیت سیم برق را مرتباً بررسی کنید. در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.

هشدار

- برای حفاظت بیشتر، توصیه می کنیم يك دستگاه جریان اضافه (RCD) را که جریان درجه بندی شده آن از ۳۰ میلی آمپر تجاوز نکند استفاده کنید، در مدار الکتریکی موجود در حمام نصب کنید جریان برق دستگاه جریان اضافه نباید از ۳۰ میلی آمپر بیشتر باشد. از برقکار خود در این مورد کمک بگیرید.
- این دستگاه دارای عملکرد ایمنی می باشد. اگر دستگاه بیش از حد داغ شود، بطور اتوماتیک خاموش خواهد شد. دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، دقت کنید که حفاظهای ورودی هوا توسط کرب، مو و غیره مسدود نشده باشند.
- هرگز حفاظ ورود هوا را مسدود نکنید.
- همیشه قبل از پائین گذاشتن دستگاه آن را خاموش کنید، حتی اگر فقط برای يك زمان کوتاه باشد.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.
- مکن است بوی خاصی در هنگام استفاده از این دستگاه به مشامتان برسد. این بو مربوط به یونهای است که تولید شده اند و این بو برای بدن انسان مضر نمی باشد.
- از دستگاه روی موی مصنوعی استفاده نکنید.
- این دستگاه فقط برای خشک کردن موی سر در نظر گرفته شده است.
- از دستگاه برای موارد دیگر به غیر از مواردی که در این دفترچه راهنما ذکر شده است، استفاده نکنید.
- هرگز از لوازم و قطعات سایر تولید کنندگان که بطور خاص از طرف Philips توصیه نشده اند استفاده نکنید. چنانچه از این لوازم یا قطعات استفاده کنید، ضمانت شما باطل می شود.

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید!

Philips SalonDry PowerProtect سشورای قدرتمند با طراحی و عملکرد حرفه ایی می باشد. این سشوار دارای جریان هوای قوی برای خشك کردن سریع مو با ویژگی حفاظت از مو می باشد. عملکرد یونی یونهای دارای بار منفی را تولید کرده که بار الکتریکی مو را خنثی کرده و از پخش شدن آن جلوگیری به عمل می آورد و موی شما را لخت، بدون وز، حالت پذیر و براق می کند.

برای استفاده کامل از پشتیبانی ارایه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

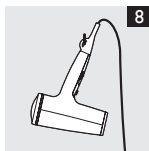
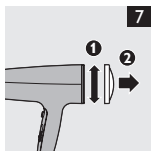
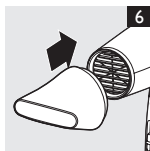
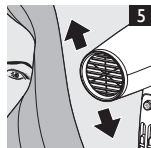
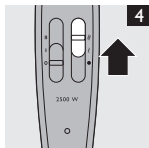
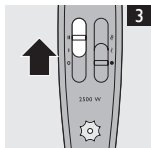
- A حفاظ خروج هوا
- B حفاظ ورودی هوای جدا شدنی
- C دکمه هوای خنك
- D کلید جریان هوا
- II = جریان هوای قوی برای خشك کردن بسیار سریع
- I = جریان هوای آرام مخصوص حالت دادن
- 0 = خاموش
- E سوئیچ درجه حرارت
- « = حالت داغ
- ۲ = حالت گرم
- ● = حالت خنك
- F چراغ نشانگر یون
- G حلقه آویزان کردن
- H متمرکز کننده

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- دستگاه را دور از آب نگاه دارید. دستگاه را کنار آب یا روی وان حمام دارای آب، دست شویی، سینک و غیره استفاده نکنید. هنگامی که از دستگاه در حمام استفاده می کنید، دوشاخه دستگاه را بعد از استفاده از پریز خارج کنید. مجاورت آب در کنار دستگاه باعث بروز خطر می شود، حتی هنگامی که دستگاه خاموش باشد (شکل ۲).
- برای اجتناب از شوک الکتریکی، اشیاء فلزی را وارد دستگاه نکنید.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7295.1